

## Cultural and comparative studies on imaginary

Libera Università di Lingue e Comunicazione  
IULM/Dipartimento di Studi Umanistici  
2006

Prof. Paolo Proietti

### Area disciplinare

Letterature comparate

### Obiettivi e contenuti della cattedra

La cattedra UNESCO "Cultural and Comparative Studies on Imaginary" dell'Università IULM nasce come punto di raccordo e coordinamento di diversi centri studi sull'immaginario disseminati nel mondo.

Finalità principale della cattedra UNESCO relativa ai "Cultural and Comparative Studies on Imaginary" è quella di indagare la rete interattiva di rappresentazioni mentali attraverso le quali gruppi e nazioni costituiscono le loro identità ma anche i loro pregiudizi, impedendo dunque un vero dialogo interculturale.

La cattedra UNESCO dell'Università IULM costituisce un polo di ricerca estremamente avanzato e un punto di riferimento imprescindibile a livello mondiale, grazie a un approccio pluridisciplinare e a un'ampia rete di contatti. Le interazioni con le Università partner, unite ad un ricco programma di attività legate alla promozione e alla diffusione dei saperi, permettono alla cattedra di produrre ricerca innovativa e formazione all'avanguardia nel campo degli studi riguardanti l'immaginario.

### Convegno, 25 ottobre 2016

*The new translator. Current trends and future perspectives*

Università di Lingue e Comunicazione IULM -  
Facoltà di Interpretariato, traduzione e studi  
linguistici e culturali - in collaborazione con la  
Commissione europea.

La giornata, che rientra nei Translating Europe  
Workshop, è stata un'occasione di confronto tra  
docenti universitari e professionisti del settore per  
riflettere sul ruolo e sul futuro del traduttore in un  
contesto globale in rapida evoluzione.

Il convegno si è proposto quale momento d'incontro  
tra professori, ricercatori, istituzioni e stakeholders  
per favorire il confronto e la riflessione sull'uso delle  
piattaforme e delle tecnologie per la traduzione in un  
mondo sempre più digitale e, di conseguenza, sulle  
nuove competenze richieste al traduttore.

### Seminario internazionale, 27 ottobre 2016:

*Disumanizzazione, trauma, rappresentazione*

Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM –  
Dipartimento di Studi Classici, Umanistici e  
Geografici.

Il seminario ha visto la presenza di ospiti nazionali e  
internazionali che si sono confrontati cercando di  
impostare una riflessione pluridisciplinare sulle forme  
di rappresentazione della violenza, sulla memoria  
ferita e i traumatismi collettivi. Partendo da  
sollecitazioni provenienti dall'attualità, si è cercato di  
fornire strumenti adeguati per pensare nell'epoca del  
terrore globale, oltre la stereotipia mediale.

Attività previste per il periodo 2018 – 2020

**Ciclo di seminari: *Il ruolo delle auto-immagini e  
delle etero-immagini nella dinamica delle  
rappresentazioni collettive***

- 2018 : *Forme e espressioni: modelli  
dell'immaginario europeo contemporaneo* (3 incontri)
- 2019 : *Rappresentazioni collettive e studio di  
mentalità: alla radice delle ragioni cosce e inconsce*  
(3 incontri)
- 2020 : *Interferenze medialità nelle rappresentazioni  
collettive contemporanee* (3 incontri)